

Translation:

World Kidney Day is celebrated in Malaysia this 12th March. According to Dr Goh Bak Leong, Chairperson, of the World Kidney Day 2009 Organising Committee, public awareness is crucial and important to educate the general public on this rising epidemic. The World Kidney Day awareness campaign is organized by the National Kidney Foundation (NKF), the Malaysian Society of Nephrology (MSN) and the Ministry of Health (MOH). The article also mentions the NKF LifeCheck Screening Roadshow and the official World Kidney Day at Hospital Serdang on 12th March 2009.

世界肾脏日系列活动

定于3月12日的世界肾脏日，将横跨6大洲超过100个国家，包括我国马来西亚，盛大举行第四年度的庆典。世界肾脏日是一个专注于我们肾脏的重要性以及呼吁有肾脏病风险群进行检查的全球性健康醒觉运动。

在我国，2009世界肾脏日庆典是由马来西亚肾脏基金会、马来西亚肾脏协会以及马来西亚卫生部联办，希望能动员全国公众、医疗人员以及病患一起参与3月份所策划的一系列活动。2009世界肾脏日筹委主席吴墨龙表示，「世界肾脏日是一项团结的运动，能将相关人士聚集在一起，让他们有机会声言肾脏的重要性以及由慢性肾脏病对人类所引起的巨大苦楚。」

配合2009世界肾脏病的醒觉运动，马来西亚肾脏基金会、马来西亚肾脏协会连同马来西亚卫生部，动员了NKF LifeCheck流动健康检测单位进行巡回检测。一辆40个座位的流动巴士，内设7个工作站，将会展开健康检测巡回运动。健康检测巡回运动已于3月6日在玻璃市加央展开，并于世界肾脏日当天抵达雪州沙登政府医院。沿途，NKF LifeCheck流动健康检测单位会停留在吉州亚罗士打以及檳城大山脚等地方为公众进行健康检测。

除了这个全国巡回活动，马来西亚肾脏基金会也将于



3月29日，在雪州双威乐园主题公园举办NKF家庭日。此家庭日是开放给巴生谷马来西亚肾脏基金会的透析病患及他们的照料者，以让他们可以度过快乐的一天。

其他活动则包括了「健康和比赛娱乐日」，将于3月15日在南安广场举行。当天，9位AMP Radio Networks广播员将出售他们亲身设计的图像杯子，为马来西亚肾脏基金会筹款。此外，部分州政府医院和私立医院也将会举办公众论坛、免费健康检测等活动。

欲知更多2009世界肾脏日活动详情，可拨打1300-88-3110，或游览www.nkf.org.my、www.msn.org.my。

